

科学惊奇故事丛书

安德的游戏

E N D E R S G A M E

▲ 战斗学校

(美) 奥森·斯科特·卡德 著 李毅 译 汪梅子 校



全国百佳图书出版单位



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社



科学惊奇故事丛书

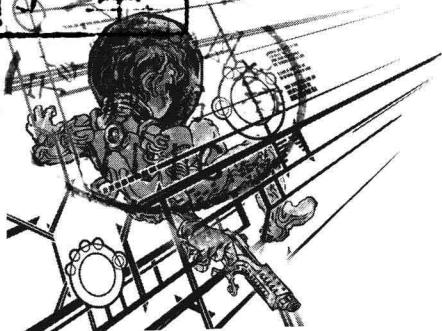
安德的游戏

E N D E R S G A M E

▲ 战斗学校

(美) 奥森·斯科特·卡德 著 李毅 译 汪梅子 校

常州大学图书馆
藏书章



时代出版传媒股份有限公司
安徽少年儿童出版社

著作权登记号：皖登字12131237号

ENDER'S GAME by ORSON SCOTT CARD

Copyright: © 1977, 1985, 1991 BY ORSON SCOTT CARD

This edition arranged with BARBARA BOVA LITERARY AGENCY
through BIG APPLE AGENCY, INC., LABUAN, MALAYSIA.

Simplified Chinese edition copyright:

2013 Shanghai Gaotan Culture Co., Ltd.

All rights reserved.

图书在版编目(CIP)数据

安德的游戏·1战斗学校 / (美) 奥森·斯科特·卡德著; 李毅译;
汪梅子校. —合肥: 安徽少年儿童出版社, 2013.6
(科学惊奇故事丛书)
ISBN 978-7-5397-6666-9

I. ①安… II. ①奥… ②李… ③汪… III. ①儿童文学—长篇小说
—美国—现代 IV. ①I712.84

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第085565号

KEXUE JINGQI GUSHI CONGSHU ANDE DE YOUXI ZHANDOU XUEXIAO (美) 奥森·斯科特·卡德 著
科学惊奇故事丛书·安德的游戏·1战斗学校 李毅 译 汪梅子 校

出版人: 张克文 总策划: 上海高谈文化 特约策划: 孔新人
策划编辑: 李拮君 责任编辑: 徐冉 特约编辑: 祝柯杨
责任校对: 吴光勤 责任印制: 田航

出版发行: 时代出版传媒股份有限公司 <http://www.press-mart.com>

安徽少年儿童出版社 E-mail: ahse@yahoo.cn

新浪官方微博: <http://weibo.com/ahsechs>

腾讯官方微博: <http://t.qq.com/anhuisaonianer> (QQ: 2202426653)

(安徽省合肥市翡翠路1118号出版传媒广场 邮政编码: 230071)

市场营销部电话: (0551) 63533521 (办公室) 63533531 (传真)

(如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与本社市场营销部联系调换)

印制: 合肥杏花印务股份有限公司

开本: 635mm × 900mm 1/16 印张: 12.5 字数: 142千字

版次: 2013年6月第1版 2013年6月第1次印刷

ISBN 978-7-5397-6666-9

定价: 18.00元

版权所有, 侵权必究

写给小读者

不远的未来，外星人入侵在即。短兵相接，胜负难分。

战斗中人们发现，地球人的神经反应速度和准确性无法跟外星人决策的速度和准确性相抗衡。除非，能找到那些“亿里挑一”的精英……

这是一场“安德”的游戏，对，是终结者的游戏！

无论成功与否，人类都不再能独享宇宙。

……

时间流逝，在安德之后的许多年，三脚机器人征服了地球且实施起他们长达几百年的统治。

所有成熟的男女，都要像孙悟空一样戴上脑箍。那是一种高智能探测和驱动设备，它掌握你的思维且控制你的行动。除非，你能像威尔那样借助勇气和智慧逃出厄运，周旋于控制之外并伺机收复地球失地。

……

上述这些故事片段，全部来自你正在阅读的这套“科学惊奇故事丛书”。

科幻小说的历史可以上溯 200 年。在呼吁思想解放、人性启蒙，积极探索未知的那个时代，科幻小说应运而生。被一些人称为世界上第一篇科幻小说的《弗兰肯斯坦》选择了“哥特文学”的表达方式，这种方式就是把故事放置

在哥特式古堡中，让四周一片漆黑，散发出潮湿且激动人心的气味。

反对立《弗兰肯斯坦》为始祖的人更喜欢把《乌托邦》或《新亚特兰蒂斯》这样的作品当成科幻的开始。在这些故事里，主人公到达陌生的国度，看到跟现实差异明显的“完美世界”，惊羨那里的富足和繁荣。

在中国，科幻小说也有超过百年的历史。第一本中国“科幻”出自梁启超的笔下。它讲述的是中国脱离贫困，成为世界上最强大国家的艰难历程。

遍读了海内外科科幻小说之后，我发现，科幻作品最大的特点其实不是包含了怎样的科学知识，令人惊奇是这类作品第一引人入胜之处。当然，这种惊奇一定要跟科学技术的发展有关。要么是科学原理产生了惊奇，要么是科技变化造就了惊奇，总之，在语不惊人死不休的气氛下，科幻超越了魔法故事，接触到了今日生活的核心。

我从事科幻创作、研究、教学、评论和推广工作超过30年，我深知科幻作品能给成长中的少年带去多少好处。

首先，阅读科幻可以满足青少年期待想象空间的愿望。由于年龄的限制，青少年的经历相对较少，知识也相对贫乏，但对未知、玄秘，对明天充满了期待和想象。这些想象在一个现实的社会中，常常无法找到满足的空间。唯有科幻作品，才能带来些许满足。有人说，那奇幻作品呢？恕我直言，奇幻作品没什么想象空间可言。因为作者在作品中

常常把玄秘的出现归结为魔法，但魔法是什么？它就是魔法，不容你继续探索。科幻作品与此不同。当一个新的秘密或未知出现的时候，你可以不断探索。全世界寻找聪明的孩子到底为了什么？每天不断地游戏通关又为了什么？剿灭了外星人的舰队，又会怎样？一层又一层，你可以跟着作者想象、设计，可以寻找。所以说科幻作品的想象才是真的想象，是引导你真正发展想象力的文学空间。

其次，在想象之中学会打破砂锅问到底，学会层层剥笋的认知方法，是科幻作品的第二个好处。科幻作品通常会给出许多生活、技术难题，甚至人类面对宇宙时的难题。怎么应对它？读者会开动脑筋跟作者一起前进。有人说，我读的时候，从来不想，我就跟着作品走。我学到什么了？科学研究表明，任何人在阅读中都有某种期待。这种期待潜移默化地伴随着你。这就是为什么读书多的人，能猜到故事如何发展。其实，这就是一种认知方式，一种推理方式。科幻作品能让人增进推理能力，学会更好地预测事情的发展。

第三，科幻作品让我们对当前重要的科学和人类问题感兴趣。大家都知道今天联系着未来，但这种联系是怎样的？我们今天的吃喝，跟未来有联系吗？今天的上学放学，跟未来有联系吗？今天的看电影逛商场当志愿者下地劳动，跟未来有联系吗？当然是有联系的。人类今天所做的一切，都会导致明天的改变。为了拯救全球金融危机中的企业开工不足，国内许多省市提出要加强国内市场的开发，但他

们找到的市场存在问题。比如大量生产和销售汽车，这看起来满足了人们出行快捷的需求，但从长远来看，环境污染、交通堵塞、空间拥挤、微环境改变等，使随后的许多问题变得无法处理。但在科幻小说中，早就有了这样的故事。我就记得两个写于20世纪四十至六十年代的小故事。其中一个讲，由于太依赖汽车，人类都不会走路了。只有一个人，也就是最后的长跑者，他还在走。故事写得很悲壮，大家都不理解他。有车不坐，干吗走路。但这篇故事让我认真思考起汽车问题。另一个故事是讲，有个人在汽车造成的环境污染中变异了，他每天必须把鼻子凑到汽车尾部的排气管去吸废气，才能感觉舒适。小说看着令人恐惧，但反向刺激我们认识了污染问题。与此类似，科幻对战争、环境、能源、食品以及各种新事物的想象，让我们觉醒。

第四，科幻让我们能从现实的困境中解脱，更好地学习应对个人生活中的问题。大家都会在学校、家庭中遇到问题，有些问题还会使你抓狂、悲伤，甚至对身边的事物产生愤恨或想逃避的情绪。我觉得这是任何成长中的人都会遇到的，但如何应对，确是有学问的。常常，有的同学不会把自己从负面情绪中解脱出来，长期停留其间，甚至越想越坏，这对一个人的生活毫无好处。我觉得，科幻作品由于面向未来，给人许多期待和渴望，更能使你跳出那种低落情绪，在幻想世界中得到舒缓。等情绪完全平静下来，你又能从科幻作品和科幻英雄中获得力量，再回到现实，常常会更好地应对。所以，我把科幻当成正能量的发生器。但有人说，他看过的科幻是悲剧的，最后，世界还毁灭了，

这怎么获得正能量啊？我说你没有把阅读跟现实生活联系在一起看问题。小说中的世界可能毁灭了，那是由于小说中的人们进行了不当的选择，但放下书本，看到生存的世界仍然在运行，你就知道你仍然有机会、有能力去阻止这种毁灭的到来。作为比你大一些的过来人，我们对你有着很大期望，我们等待着你迅速成长起来，战胜自己的情绪，回归乐观心态，以便能更好地拯救我们的未来。

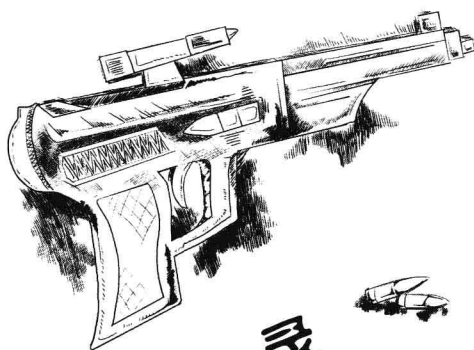
当然，在所有这些之外，你能得到阅读的乐趣、历险的乐趣，能熟悉过去几百年中，科技怎么改变了我们的世界，还能知道未来千万年中人类和宇宙的旅程。时代感、想象力、对人类能力和缺陷的感叹、对自身命运的思考，都将涌向你。难怪美国著名的科幻作家阿西莫夫曾经说，少年人一定要读科幻，而且要从小开始。9岁，10岁，不能晚于11岁。我倒没觉得非要这么严格。好东西，任何时候接触都不算晚。

有关这套丛书的序言就写到这里。

赶快开始你的惊奇科幻之旅吧！

北京师范大学教授、科幻和
创意教育研究中心主任
中国科普作家协会常务理事、
科学文艺委员会副主任

吴 岩



目 录

第一章 老 三 /001

第二章 彼 得 /010

第三章 格拉夫 /019

第四章 发 射 /034

第五章 学校生活 /048

第六章 巨人的饮料 /069

第七章 火蜥战队 /084

第八章 野鼠战队 /122

第九章 洛克和德摩斯梯尼 /150



第一章 老三

“我一直在用他的眼睛看，用他的耳朵听。我告诉你，他就是我们要找的人，至少，非常接近我们要找的人。”

“以前你对他哥哥也是这个评价。”

“他哥哥测试不合格，不过是其他方面的原因，和他的能力无关。”

“他姐姐也是。我对他还有怀疑。性格太软了点儿，很容易屈服于别人的意志。”

“但不会对敌人屈服。”

“那我们怎么办？让他无时无刻被敌人包围着？”

“如果必要的话。”



“我记得你说你喜欢那孩子。”

“如果他落到虫族手里，它们会衬得我像个好心肠的大叔。”

“好吧，毕竟我们这是在拯救世界。就是他吧。”

管监视器的太太甜甜地微笑着捋了捋他的头发，说道：

“安德，我想你已经对这个讨厌的监视器烦透了。有个好消息告诉你，今天，我们就把它拿掉，你一点都不会疼。”

安德点点头。不疼？当然是撒谎，他想。大人说一点都不会疼的时候肯定会疼，这句话对他来说就是准确的预言。很多时候，谎言比真话更可靠。

“过来坐在这儿，安德，坐在检查台上，医生一会儿就来看你。”

监视器被关掉了。安德试着想象这个小仪器从他后颈上拿掉以后的情形——睡觉的时候可以平躺着也不会压着脖子，洗澡时也不会觉得刺痛和发烫了。

“而且，从此以后，彼得也不会再恨我了。我要回家让他看看，我的监视器摘掉了，他会意识到我也没有成功。我跟他一样，是个普通孩子了。这倒不坏，他会原谅我比他晚一年拿掉监视器的。我们——

大概做不成朋友，不，应该是绝不会。彼得太危险了。他对这件事很生气，虽然我们是兄弟。我们不是敌人，不是朋友，但是我们始终住在同一所房子里。他想玩太空战士打虫族的游戏时，我大概不用陪他玩了，我可以自己看书了。”

但即使安德这么对自己说，他也很清楚，彼得是不会放过他的。只要彼得发起火来，他的眼神里就会出现某种东西。安德只要一看他眼中的怒火，就知道彼得是不会放过自己的。

“我在弹钢琴，安德，过来帮我翻乐谱！”彼得一定会这么说。“哦？监视器小子忙得顾不上哥哥了？还是他太聪明了，不屑于做这种小事？忙着杀虫族对吧，太空战士安德？不，不，我才不想你帮忙呢，我自己会做，你这个杂种，你这个多余的小屁孩老三！”安德暗自骂道。

“时间不会很长的，安德。”医生说。

安德点点头。

“它在设计的时候就考虑到了拿掉的需要，不会感染，不会危害身体，不过会有点发痒。有些人会觉得他们少了什么东西。你可能会总想找什么东西，少了的那样东西，却总也找不到，也不记得要找的是是什么。我告诉你吧，其实你要找的就是监视器。它已经不在。过几天，这种感觉就会消失的。”

医生在安德的后颈上拨弄着，安德突然感到一阵剧痛，好像有根针从他的脖子一直刺到肚子。他的脖子抽搐着，身体向后剧烈弯曲，头撞到了床。他感觉得到自己的双腿在床上使劲拍打着，双手紧紧交缠在一起，手指向后弯了过去。

“迪迪！”医生大叫，“快来帮忙！”护士气喘吁吁地跑了进来。“帮他松弛肌肉，把那个递给我，快！还等什么！”

两个人传递着什么东西，安德看不见。他朝检查台一侧一歪，跌了下去。“抓住他！”护士尖叫着。



“抓紧他。”

“你来吧，医生，他力气太大，我抓不住——”

“不要全注射了，心脏会停跳的——”

安德感到一根针刺进后背，就在衣领上方的位置，火烧火燎地疼。不过那火向全身蔓延开来，他的肌肉慢慢松弛下来了。安德又疼又怕，到现在才能哭出声来。

“你还好吗，安德？”护士问。

安德好像不知道怎么说话了。他们把他抬上检查台，检查他的脉搏，还有其他的一些地方。他有些糊涂了。

医生在颤抖，说话时声音也有点发颤：“他们把这东西放进这孩子体内三年，他们想怎么样？你看看，他们差点弄死他，差点让他变成植物人。”

“麻醉剂什么时候失效？”护士问。

“把他留在这儿，至少一小时。看着他，如果他十五分钟内还不能说话，马上叫我。这孩子差点就永久脑死亡了，他又不是虫族人。”

下课前的十五分钟，安德回到彭小姐的课堂上，脚步还有点不稳。

“你还好吗，安德？”彭小姐问。

他点点头。

“你病了？”

他摇摇头。

“你看上去好像不舒服。”

“我没事。”

“最好坐下休息一会儿，安德。”

他走向自己的位子，突然停了下来。他想不起自己要找的是什么。

“你的座位在那儿。”彭小姐说。

他坐了下来，但感到还需要别的什么东西，某样他丢了的东西。我会找到它的，安德想。

“你的监视器！”坐在他后面的女孩轻声说。

安德耸耸肩。

“他的监视器没有了。”她小声对其他同学说。

安德摸摸自己的后颈，那儿有一块绷带，监视器不在了，现在他跟其他人一样了。

“被刷下来了，安德？”坐在过道对面的男孩问。安德想不起他的名字。彼得？不对，彼得是另外一个人。

“安静，史蒂生。”彭小姐说。史蒂生傻笑着。

彭小姐在讲乘法，安德在他的台式电脑上乱画，他画了一座山地岛屿的轮廓，然后让电脑从各个角度模拟出它的立体模型。彭小姐知道他没专心听课，但她不会管他。他总是知道问题的答案，即使没听讲也知道。

他的电脑屏幕角上出现了一行字，沿着屏幕四周移动起来。一开始上下左右颠倒，但没等它到达屏幕下端反转过来时，安德就知道那行字是什么——“老三！”



安德笑了。弄明白怎么发送信息、让信息在屏幕上走来走去的人是他——虽然他的对头在讽刺他，但他们采取的发送手段却是对他的赞美。成为“老三”不是他的错，这是政府的主意，是他们授权的，否则的话，像安德这样的“老三”怎么可能上学读书？现在他的监视器已经拿下来了，说明这个名为“安德·维京”的实验到底还是没有成功。他很肯定，如果政府做得到的话，他们肯定会收回特许他出生的授权书。实验没有成功，那就删除实验品。

下课铃响了，学生们有的关掉电脑，有的仓促地往里输入备忘录，还有的往家中的电脑传输功课或数据。有几个学生围着打印机，等待要展示的东西印出来。安德把手摊在桌边的儿童小型键盘上，猜想着，如果手像成年人的一样大会是什么感觉。成年人粗壮的手指和厚实的手掌，肯定感觉又大又笨。当然，他们有大键盘，但他们那么粗的手指怎么也不可能画出非常细的线。安德却可以。他画的线条非常精细，可以从屏幕的中心向边沿旋转七十九次，线条也不会彼此触碰或交叠。老师无休止地讲算术时，他就这样打发时间。姐姐华伦蒂在他三岁的时候就已经教会他算术了。

“你没事吧，安德？”

“是的，彭小姐。”

“再不走就赶不上校车了。”

安德点点头站起来，其他学生都走了，不过那些捣蛋鬼肯定在等他。他的监视器不在脖子上了，不再监视他看到、听到

的一切了。其他学生现在可以对他想说什么就说什么，甚至可以打他——不会再有人监视着，也没有人会来救他。戴着监视器还是有好处的，他们是替他撑腰壮胆的人。

史蒂生，当然是他。他的块头并不比绝大多数孩子的大，却比安德大，而且他跟一伙哥儿们在一起。他们是替他撑腰壮胆的人。

“喂，老三！”

别搭理他！没什么可说的，安德心想。

“喂，老三，跟你说话呢。老三，喜欢虫人的老三，我们在跟你说话呢。”

想不出应该怎么回答。不管他说什么，只要搭话就会更糟。所以还是不说话的好。

“喂，老三，粪蛋儿。被刷下来了吧？以为比我们强，现在你那宝贝疙瘩没了吧？老三脖子上只剩下根绷带了。”

“能让我过去吗？”安德问。

“能让你过去吗？哎，咱们该不该让他过去？”一伙人全笑了，“行啊，让你过去。先让你一条胳膊过去，再放你的屁股蛋儿过去，然后嘛，没准儿还能让你过去一块膝盖。”

“老三的宝贝疙瘩没喽。”他们一起唱起来，“老三没了粪疙瘩，老三没了粪疙瘩。”

史蒂生开始伸手推推搡搡，背后有人把他朝史蒂生推回去。

“拉大锯，扯大锯。”有人在唱。

“打网球！”



“打乒乓球！”

这样由着他们摆布，结果好不了。安德一横心，死也要拉个垫背的。史蒂生的胳膊再一次推来，安德伸手就抓。但没抓着。

“哟，想干仗啊？想跟我来一仗，老三？”

安德背后的人揪住他，让他动弹不得。

安德一点儿也不想笑，但他硬是笑出来，说：“瞧你们的意思，非得这么多个才对付得了一个老三不行？”

“我们是人，不是老三，粪蛋儿。你那把力气，跟个屁差不多！”

但他们还是把他放开了。他们刚撒手，安德用劲飞起一脚，

